



わがまち新風景

越谷駅前ひろば

越谷駅前広場が衣替えしたのは57年9月でした。それ以来、越谷の新しい玄関として親しまれています。中央のロータリーのなかにはケヤキ、クスノキ、ヤマモモなどの大木が植えられ緑がいっぱい。特に目を引くのは「水と緑と太陽のまち」をシンボル化した噴水です。夜になると水しぶきと赤・青・黄のライトが鮮やかなハーモニーを奏で、待ちあわせの人びとにやすらぎを与えています。



今後は自治会役員として協力したい、と高橋さん

昭和二十七年、私は29歳のとき衛生区長に就任した。当時の任務は種痘、伝染病防疫の補助、清潔法実施状況の巡回、DDTの散布、寄生虫駆除の検査、虫下しの配布などであった。毎年、赤痢・ジフテリアなどが散発的に発生した。

二十九年六月には、春日部保健所から一村一地区「衛生モデル地区」の指定を受けた。ソール剤を便所・野タヌ・下水などに散布した。ひと夏3~4回の散布であったが、それだけでもハエの発生は少なくなり、効果があった。この年の十一月、町村合併により旧羽村は越谷町となる。

三十年「蚊とハエのいない村」新生活運動に参加、群馬県生品村を見学し台所の改善、便所のフタ・手洗い器の共同購入、トイレ後の手洗いを励行した。夏季、ソール剤散布は衛生役員が5回実施。三十三年十一月、市制施行で越谷市となり、従来の衛生役員は衛生協力員と改称される。三十六年、衛生自治組織体「青年清会」発足する。衛生協力員と愛育

班役員が実行委員となり、会長は愛育班の島村寿々さんをお願いした。薬剤の定期的散布、検診や健康教育開催に協力した。

三十七年、ハエにソール剤の抵抗力が付き、効果がなくなったことから、埼玉県衛生試験場から新薬ディプレックス乳剤の実験散布地域の指定を受けた。その効果は非常に大きく、驚異的というほど「蚊とハエ」が減少した。ノミも絶滅した。その後、下水道の設置等により、越谷地区の伝染病の発生は終止符をうった。戦前・終戦直後に比べ、まさに隔世の感がある。

四十七年十一月、新川町と町名変更。このころから公害がいわゆるようになった。空き缶・空きビン・ゴミの不法投棄、川に流れてくる限りない漂着物、生活雑排水による水の汚れ。このような移り変わりの中で、河川浄化運動・ゴミゼロ運動・きれいな街づくり運動と、家庭から地域へと衛生活動は移行している。

五十七年十月、新川町自治会が永年の活動を認められ、厚生大臣から団体表彰を受けた。一同感激した。

五十六年度をもって衛生協力員制度は廃止。私もこの道三〇年から退任した。地区の環境衛生活動は各自治会に位置づけられた。これからは住民の連帯感、理解と認識のうえに一致協力しなければ、とうとう環境衛生の推進は得られないと思う。

環境衛生三〇年のあゆみ

新川町1の306

高橋清 (60歳)



149 ◆◆

「越谷とわたし」は、あなたのコーナーです。みなさんの投稿をお待ちしています。字数は900字程度です。 広報広聴課

市の人口

(昭和59年10月1日現在住民基本台帳)

	前月比
総人口	24万6521人 312人増
男	12万4343人 160人増
女	12万2178人 152人増
世帯数	7万4791世帯 74世帯増

生ゴミを大地にかえそう

①捨ててしまえばただのゴミ 1日に出る生ゴミは56t



家庭から出る生ゴミを堆肥(たい肥)にして大地へかえそう。コンポスト容器を利用すれば、各家庭で簡単に堆肥をつくる事ができます。生ゴミは焼却してしまえばただの灰になってしまいます。しかし、バクテリアの働きを借りて、自然から生まれたものを再び大地へかえしてやれば、生ゴミをリサイクル(再資源化)できるのです。

季節により堆肥の必要量が平均して約200kgと推定されています。そのうち、市内で発生する生ゴミは約100kgと推定されています。このうち、生ゴミを堆肥にする事で、約50kgの堆肥が作れます。これは、1人1年あたり約100kgの堆肥が必要と推定されているのに、約50kgの堆肥が不足していることになります。

生ゴミを堆肥にする事で、約50kgの堆肥が作れます。これは、1人1年あたり約100kgの堆肥が必要と推定されているのに、約50kgの堆肥が不足していることになります。



②ちょっと待て、コンポスト容器に入れてみよう

生ゴミを堆肥にするには、コンポスト容器を利用します。コンポスト容器は、生ゴミを投入すると、バクテリアの働きで堆肥になります。コンポスト容器は、生ゴミを投入すると、バクテリアの働きで堆肥になります。

生ゴミを堆肥にするには、コンポスト容器を利用します。コンポスト容器は、生ゴミを投入すると、バクテリアの働きで堆肥になります。コンポスト容器は、生ゴミを投入すると、バクテリアの働きで堆肥になります。

環境保全の基本

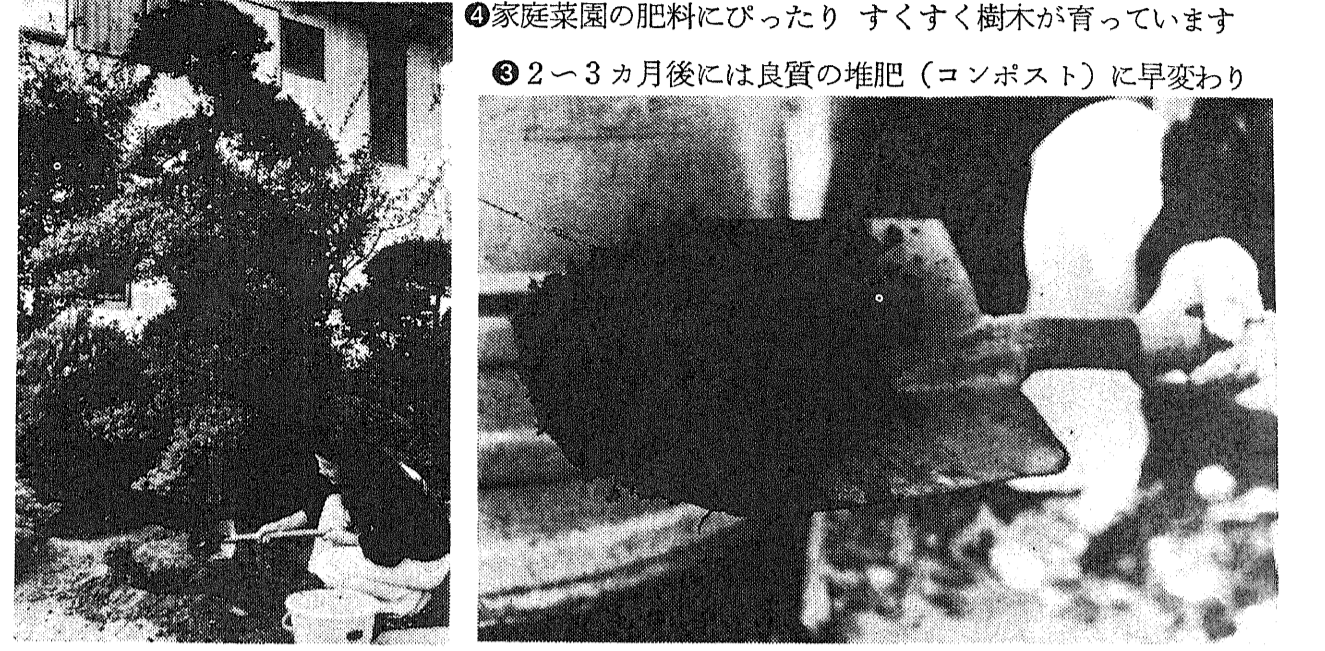
リサイクルは

環境保全の基本

リサイクルは

環境保全の基本

リサイクルは



④家庭菜園の肥料にぴったり すくすく樹木が育っています

③2-3ヵ月後には良質の堆肥(コンポスト)に早変わり

家庭菜園の肥料にぴったり すくすく樹木が育っています。2-3ヵ月後には良質の堆肥(コンポスト)に早変わり。

自治会館に設置しました

保育所の生ゴミ処理に活用

家庭菜園の肥料に最適

台所がきれいになりました

生ゴミが堆肥に生まれかわる

職員の募集

市指定花財

新たな6件が指定されました

環境保全の基本

リサイクルは

行政改革

都市の効率的経営

蓄積的投資

鳥村慎太郎

行政改革

都市の効率的経営

蓄積的投資

鳥村慎太郎

市指定花財

新たな6件が指定されました

環境保全の基本

リサイクルは

職員の募集

市指定花財

新たな6件が指定されました

環境保全の基本

リサイクルは

福祉部 広報係

〒1-1-1 高井 2時 2時 2時

たむ本立 約 2時 2時

11時 11時 11時

11時 11時 11時

別利

11時 11時 11時

11時 11時 11時

11時 11時 11時

ゴミの一生を 知っていますか

燃えるゴミ

市政モニターレポート

わたしたちが日々何気なく出しているゴミ。集荷所へ出してあげれば市の清掃課で取りに来て処理してくれますが、そのゴミがどのように処理されているのか、よくわかりません。市の職員の方と話し、ゴミの一生を見学してきましてレポートします。

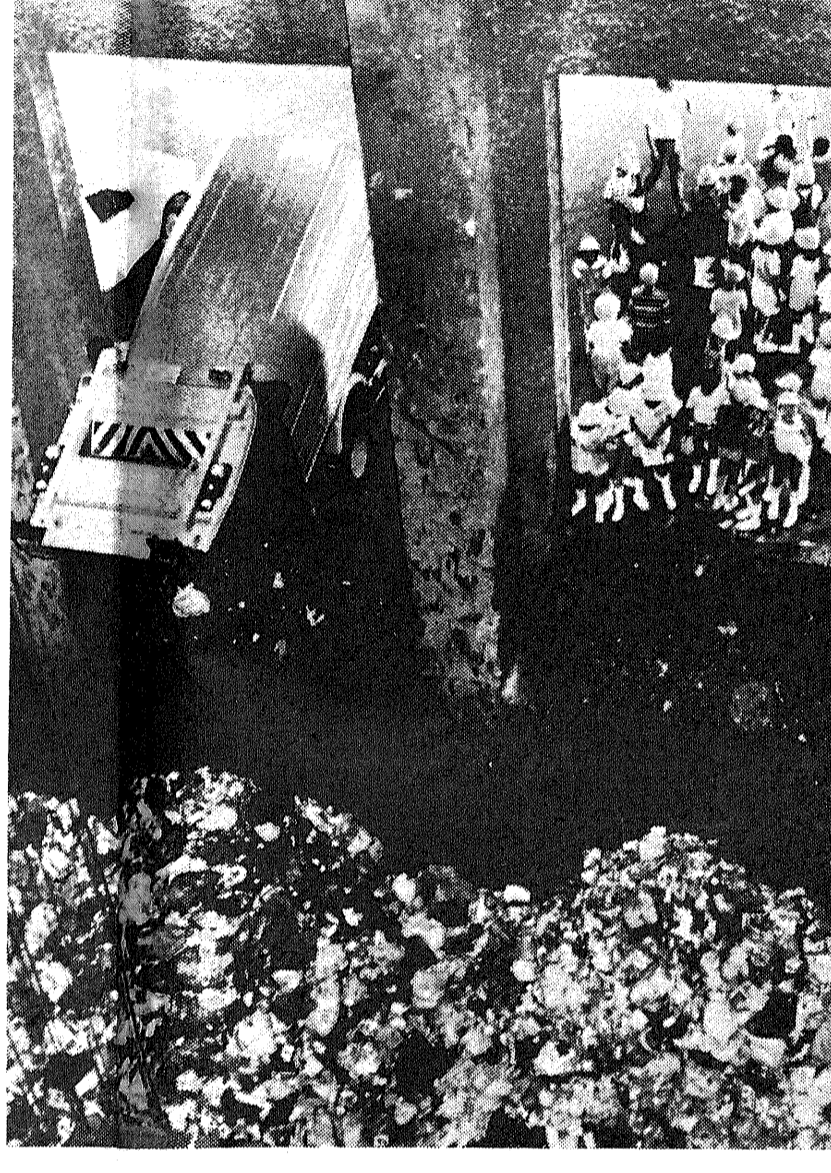
ひと口にゴミといっても、処理のしかたが違ふことがよくわかりました。燃えないゴミと燃えるゴミを分別しなければいけないことはわかってはいたのですが、実際に見学してみると、改めて考えさせられました。

ゴミの処理のために、多額の費用と労力が費やされているということですが、わたしたちのちょっとした心がけで、ゴミ処理がもっとスムーズにできることになるのです。粗大ゴミ処理センター(納庫)では、燃えないゴミと粗大ゴミを細かく砕いて鉄など再生できるものはリサイクルしているということです。

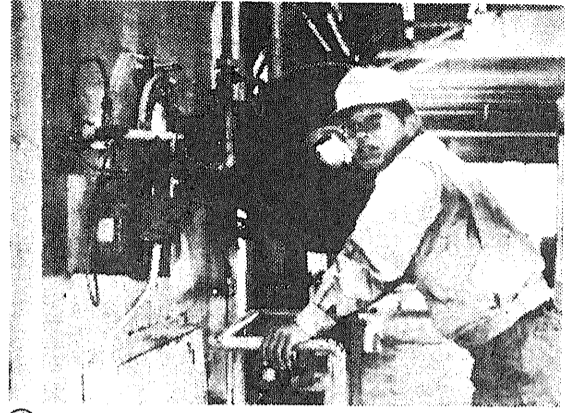
小宮美枝子さん
(59年度市政モニター)



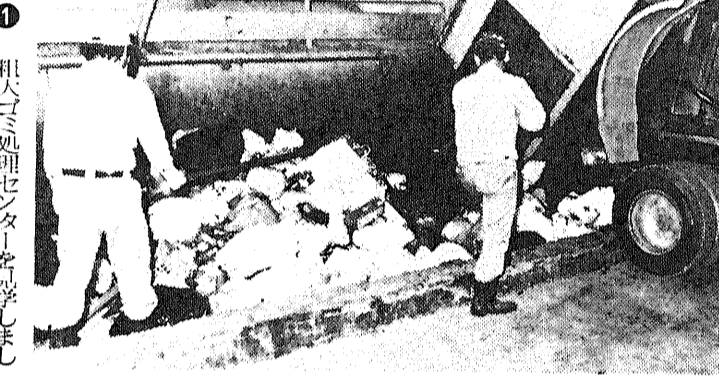
燃えるゴミは東部清掃組合第一工場で処理されています。処理場ではゴミ収集車と重量を計ったのちピットにゴミを投入します。投入したゴミを見たところ、やはり台所から出る生ゴミが多く目につきました。



東部清掃組合第一工場のゴミのピットです。越谷市をはじめ4市2町燃えるゴミがここに集められます。ここには焼却炉が2基あって稼働中。来年4月には東部清掃組合第二工場(八潮市)のゴミ処理施設も稼働します。

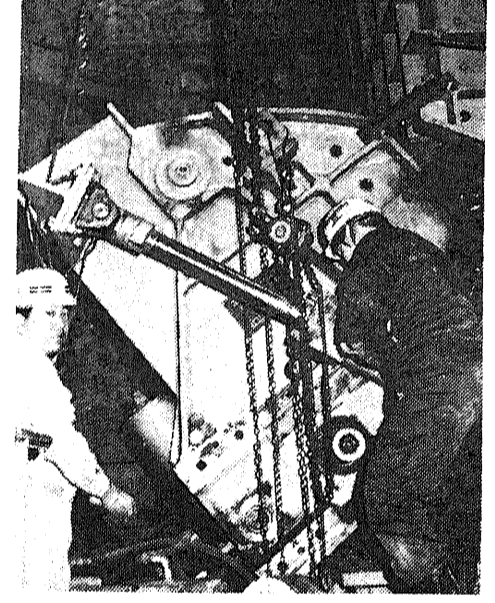


④ ピットからゴミはクレーンで取り入れます。ここで分別から出る生ゴミなど燃えるゴミが燃やされます。ゴミを燃やすための燃料に補助用に使われています。特に夏のゴミは水分が多いので、重油の使用量も増えるということです。



① 粗大ゴミ処理センターを見学しました。ここでは燃えないゴミと粗大ゴミを破砕処理しています。ゴミ収集車からあけられたゴミのなかから、破砕して適さないものや危険なスポンジ類をチェックし取り除きます。

燃えないゴミ



③ 破砕機は内部にもいる、パンマリー部分。回転や摩擦も大切で、破砕機の中でパンマリー部分が高速で回転し燃えないゴミを細かく砕いています。

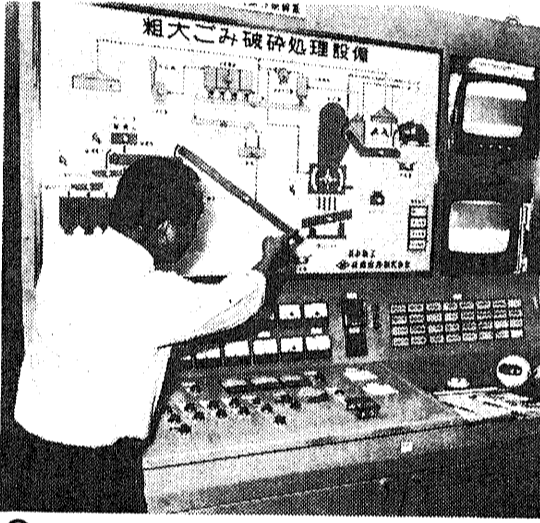


埋め立て
焼かれた燃えるゴミを砕かれ焼かないゴミは焚き火用として活用されています。市内処理できないものは、県外まで運ばれていくのです。

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分



② モニターテレビを見ながら、ゴミの流れを確認します。施設も衛生的で、機械がやってくれますが、ガスボンベ類や鉄粉など爆発の心配がある物がゴミに混入していることもあって気を抜かない仕事です。

公民館 コーナー

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

みんなの広場

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

みんなの広場

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

みんなの広場

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

みんなの広場

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

みんなの広場

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

みんなの広場

参加者募集
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

参加費無料
7月17日(土) 10時30分
11月13日(土) 10時30分
11月20日(土) 10時30分

一輪車に人気集中!

宮本小学校
宮本小学校の校庭にはいつも元気なおともだちの声がひびいています。運動をしたり、先生たちが作ってくれた手作りの用具で遊んだり、みんながいろいろなものに熱中しています。

その中で、いまでも人気があるのが一輪車です。これはクラブとして今年の4月から始めたもので、みんなが集めたベルマークやバザーの収益金で、10台をあげることに決まりました。

お父さんがお父さん、お母さんがお母さん、お兄さんがお兄さん、お姉さんがお姉さん、みんなが一輪車をこいでいます。



こどもコーナー

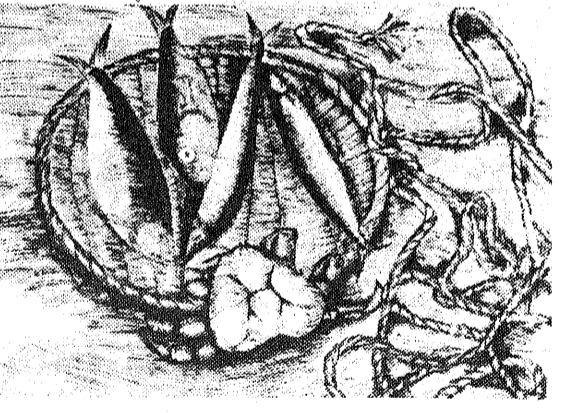
本間 丈晴くん
東越谷小4年
きょうは、葛西用水で
写生会です。ぼくは市役
所をかこうと思っています。
あまり絵は得意じゃ
ないけどがんばるぞ!

一輪車に乗ってボールをけす

新書案内

図書館だより

山本三子
おんき、だいちやがたのし
なていをえそくです。お
とさん、おあさん、こいぬの
おんき、だいちやがたのし
なていをえそくです。お
とさん、おあさん、こいぬの
おんき、だいちやがたのし
なていをえそくです。お
とさん、おあさん、こいぬの



「静」
2年 長谷川 郁子
1年 安 貴美

「走れメロス」
2年 木原 淳子

文明
中一 安貴美

今月の作品は 大袋中です

「走れメロス」
2年 木原 淳子

「文明」
中一 安貴美

みんなの作品

「走れメロス」
2年 木原 淳子

「文明」
中一 安貴美



◇第146回日本古典文学鑑賞講座 10月20日(土)午後2時~4時、市立図書館視聴覚ホール(2階)。テーマは中世の心を読む「法語」。講師は原田伊佐男氏(越谷高校教諭)。

◇文章表現講座▷10月27日(土)「童話を書くために」後藤樹根氏(児童文学者)▷11月10日(土)「基本から構成まで・原稿用紙の使い方」松本孝氏(草加市立谷塚中学校教頭)▷11月17日(土)「日本語の表現」アンヘリング氏(法政大学助教授・児童文化史研究家)▷11月24日(土)「講評・ほか」石原武氏(文教大学教授)。会場はいずれも市立図書館内、時間は午後2時から。受講希望の方は開講日に直接会場へ。主催は越谷市読書連絡協議会。

◇ビデオコンサート「オフコース武道館コンサート」10月28日(日)午後2時~4時、市立図書館視聴覚ホール(2階)。入場無料、先着80名まで。

◇貨幣の展示会 10月16日(火)~28日(日)、市立図書館エントランスホール(1階入口)で。

児童文学講座『子どもと読書』

子どもの読書について考えましょう。特に幼児から小学校中級程度までの読書について知りたい方、関心のある方の受講をお待ちします。①11月15日(木)「子どもにとって読書とは」②11月22日(木)「子どもの本を選ぶには」③11月29日(木)「子どもと本を結びつけるために」。講師は大倉玲子氏(台東区立台東図書館)。会場は市立図書館視聴覚ホール、時間は午前10時30分~正午。受講希望の方は電話で市立図書館まで。問合せ 市立図書館 東越谷4の9の1 ☎65-2655 *移動図書館「しらこぼと号」の10月の日程は10月1日号広報をご覧ください



◇越谷演芸ホール 11月4日(日)午後2時開演、サンシティ越谷市民ホール(小ホール)で。A席2500円・B席2000円。出演はコント・レオナルド、三遊亭円丈、柳家権太郎、夢月亭歌麿ほか。予約受付中。

◇サンシティ名画劇場「Uボート」 10月26日(金)27日(土)午後6時30分上映、サンシティ越谷市民ホール(小ホール)で。入場料500円(入場整理券をお持ちください)。整理券は各公民館、市役所正面玄関、越谷青年の家、市立図書館、福祉会館、市民ホールにあります。問合せ 越谷コミュニティセンター ☎85-1111

あだたら高原少年自然の家

あだたら高原は秋たけなわ。11月23日まで菊人形展も開かれています。ご家族・グループでご利用ください。<10月・11月の開所日> 10月20日(土)~21日(日)、27日(土)~28日(日)、31日(水)~11月5日(月)、8日(木)~11日(日)、14日(水)~19日(月)、22日(木)~26日(月)、28日(水)~12月3日(月) 問合せ 教育委員会社会教育課 内線2725

みちがな税金 シリーズ⑥

個人住民税のあらまし その5

○所得控除 所得控除は、納税者に配偶者や扶養親族があるかどうか、病気や災害などによる出費があるかどうかなどの個人的な事情を考慮して、その納税者の実情に応じた税負担を求めするために所得金額から差し引くことになっているものです。

種類	控除額
推定控除	次のいずれか多い金額 ①(損失の金額-保険等により補てんされた額)-(合計所得金額×1/10) ②(災害関連支出の金額-保険等により補てんされた額)-5万円 (支払った医療費-保険等により補てんされた額)
医療費控除	-(合計所得金額×5/100)又は5万円のいずれか低い額 (限度額200万円)
社会保険料控除	支払った額
小規模企業共済等掛金控除	支払った額
生命保険料控除	①支払った保険料が15,000円までは……………全額 ②支払った保険料が15,000円を超え40,000円までは……………支払った保険料×1/2+7,500円 ③支払った保険料が40,000円を超え70,000円までは……………支払った保険料×1/4+17,500円 ④支払った保険料が70,000円を超える場合は……………35,000円 障害者である納税義務者、控除対象配偶者及び扶養親族1人につき……………24万円 (特別障害者については……………26万円)
障害者控除	納税義務者が障害者である場合には……………24万円 配偶者又は納税義務者が基礎(寡夫)である場合には……………24万円 納税義務者が勤労学生である場合には……………24万円
配偶者控除	ただし、控除対象配偶者が70歳以上で障害者でない場合には……………27万円 納税義務者又は納税義務者と生計を一にしている親族と同居している特別障害者である控除対象配偶者……………30万円 扶養親族1人につき……………26万円 ただし障害者でない70歳以上の扶養親族は1人につき……………27万円 納税義務者又はその配偶者の直系尊属で、同居している70歳以上の扶養親族は1人につき……………31万円 納税義務者又はその配偶者若しくは納税義務者と生計を一にしているその他の親族と同居している特別障害者である扶養親族は1人につき……………30万円
基礎控除	26万円

住民税には、損害保険料控除と寄付金控除はありません

高額療養費制度が 10月1日から変わりました

みんなの国保シリーズ③

これまでの高額療養費の支給については、医療費の自己負担が1人1ヵ月1つの病院・診療所について5万1000円(低所得者は3万9000円)の限度額を超えた分について、世帯主の申請によりあとから払い戻されました。今回の改正で10月1日から次の4点が変わりました。

改正の内容

- ①低所得者の限度額が3万円になりました
- ②月に自己負担3万円以上が2回以上の場合、世帯合算になります
- ③同じ月に同じ世帯で自己負担額3万円(低所得者は2万1000円)以上が2回以上あった場合、それらの額を合算して5万1000円(低所得者3万円)を超えた分について支給されます
- ④年間高額療養費の該当が4回以上の場合、自己負担が軽減されます

これらの高額療養費の支給については、医療費の自己負担が1人1ヵ月1つの病院・診療所について5万1000円(低所得者は3万9000円)の限度額を超えた分について、世帯主の申請によりあとから払い戻されました。今回の改正で10月1日から次の4点が変わりました。

高額療養費が支給されている場合、4回目以降からは、自己負担額が1ヵ月3万円(低所得者は2万1000円)を超えた分について支給されます。なお、59年9月以前のものは合算の対象になりません。

④高額な治療を長期間受ける場合、自己負担の限度額が1万円になります

人工透析を行う必要のある慢性腎不全や血友病で、高額な治療を継続して受けなければならないとき、自己負担が1万円となり、この1万円は、②の世帯合算の対象となります。

*申請の手続きは、次号でお知らせします

申請に必要なもの
医師の意見書、被保険者証、退職被保険者等証明書(退職被保険者またはその被扶養者になっている方)、印鑑

*特定疾病認定申請書・医師の意見書用紙は国保係窓口にあります

退職者医療制度
退職被保険者等の届け出はお早め
会社などを退職して国保に加入された方で、現在厚生年金の老齢年金や共済組合の退職年金などをもらっている方は、10月1日から医療費の一部負担金が従来の3割から2割に軽減されました。この「退職被保険者」に該当する方は「退職被保険者等証明書(国証)」を交付していただきます

また、退職被保険者の扶養家族の方も一部負担金が軽減されます(入院の場合2割)。「被扶養者(異動)届」を国保係の窓口にお出しください。届け出の際には、①印鑑②③に国証をお持ちの場合は④⑤⑥⑦扶養家族の方に収入がある場合は、その収入がわかるものをお持ちください。

いずれも届け出が遅れますと、一部負担金の軽減を受けられないことがありますので、早めに届け出をしてください。また、国証をすでに受け取っていて、扶養家族のある方がまだ「被扶養者(異動)届」を出しなさい。

また受け取っていない方は、国保係の窓口で「退職被保険者等証明書」をお出しください。届け出には①年金証書②国保の被保険者証③印鑑が必要です。

また、退職被保険者の扶養家族の方も一部負担金が軽減されます(入院の場合2割)。「被扶養者(異動)届」を国保係の窓口にお出しください。届け出の際には、①印鑑②③に国証をお持ちの場合は④⑤⑥⑦扶養家族の方に収入がある場合は、その収入がわかるものをお持ちください。

花田団地地区計画の図書を縦覧します

都市計画課 内線2121
問合せ 市民課 内線2121
越谷市庁舎86-7386

斎場改修工事が完了しました

越谷市斎場では、7月15日から本館および別館の改修工事を行っていましたが、9月末日で工事が完了しました。10月からは通常通りおりの業務を行います。

▽火葬業務 火葬炉4基
▽霊きゅう業務 霊きゅう車……ラ

お知らせのページ

販売士(3級程度) 養成講座

商品の専門的な知識を身につけ、消費者のニーズにこたえられるよう、商業者を対象に講座を開きます。

11月2日(金)6日(火)9日(金)13日(火)15日(木)21日(水)28日(水)30日(金)12月4日(火)7日(金)12日(水)14日(金)の計12回、午後7時30分~10時。越谷市商工会館2階会議室。

費用はテキスト代2000円。申込は越谷市商工会館66-6111へ。主催は越谷市、商工会、商店会連合会

痴ほう性老人 介護講習会

痴ほう性老人の理解と介護のために講習会を開きます。11月11日(日)午後1時~4時まで、市役所5階大会議室。内容は、講演「痴ほう老人の理解と介護のために」埼玉医科大学助教授菅川正男氏、介護経験者による体験発表・横田久江氏ほか。申込みは、はがきに住所、氏名、会場名(越谷市役所)、質問事項を明記して、10月28日(日)総合公園テニスコートで(雨天の時は11月4日)。対象者は市内在住・在勤・在学の方(小

募集します

第9回 市内一周 駅伝競走大会

11月11日(日)午前8時30分から市立北体育館で。主催は越谷市バドミントンクラブ。対象は市内在住・在勤・在学の方。参加費は1人1200円(保険料を含む)。種目は、Aクラス……男子・女子ダブルスおよびシングル。Bクラス……男子・女子ダブルスおよびシングル。Cクラス……男子・女子ダブルスおよびシングル。申込みは11月2日(金)までに教育委員会社会体育課(内線2730)まで。問合せは池ノ谷☎85-5705

無料公開

11月14日(水)埼玉県民の日「船の科学館」を無料公開します。対象は県内の小・中・高校生。希望の方は往復はがきに住所・氏名・年齢・参加者数を明記の上左記へ。〒135東京都品川区東八潮3-1船の科学館業務課☎528-1111

けやき荘から

けやき荘地区巡回バス日程 (11月分)

日(曜)	地 区	日(曜)	地 区
1日(木)	萩島	16日(金)	大沢
2日(金)	出羽	17日(土)	(北越谷駅西口)
3日(土)	休館日	18日(日)	休館日
4日(日)	休館日	19日(月)	(北越谷駅西口)
5日(月)	老人大学	20日(火)	北越谷
6日(火)	蒲生A・川柳	21日(水)	桜井A
7日(水)	蒲生B	22日(木)	桜井B
8日(木)	蒲生C	23日(金)	休館日
9日(金)	蒲生D	24日(土)	北越谷
10日(土)	(北越谷駅西口)	25日(日)	(北越谷駅西口)
11日(日)	休館日	26日(月)	休館日
12日(月)	休館日	27日(火)	新方
13日(火)	老人大学	28日(水)	増林A
14日(水)	大相模	29日(木)	増林・東越谷
15日(木)	越ヶ谷	30日(金)	大袋

問合せ けやき荘 新川町2の55 ☎65-5822

● 各種相談 ●

◇労働・労務相談 (毎月第2・4水曜日) 10月24日(水) 午後1時~4時、市役所2階商工課相談室(電話可・内線2267)。内容は労働組合・労使関係に関する相談、賃金・退職金・労働時間・労働災害その他労働条件に関する相談、健康保険・厚生年金・労災・雇用保険などの内容説明や手続き。相談無料・秘密厳守、ほかの日でも受け付けます。問合せは商工課・内線2266

◇勤労者住宅資金融資相談 10月29日(月) 午前9時~正午、市役所5階第2会議室。内容は土地・住宅を購入・新築増改築したい方に融資制度等についての相談および内容説明を行います。対象は勤労者、相談に際しては相談の充実を図るためできるだけ具体的な内容をご提示ください。問合せは商工課・内線2266

◇行政書士による無料相談 (毎月第1・3金曜日) 11月2日(金) 16日(金) 午後1時~4時、福祉会館2階会議室。内容証明・契約・示談・相続・遺言・告発・法律文書・会社設立・営業許可・農地転用・開発許可・金銭貸借問題・家事問題等の相談。問合せは行政書士会越谷支部☎63-1488

◇税理士による税務相談 (毎月第1月曜日) 11月5日(月) 午前10時~午後3時、市役所1階市民相談室。内容は税に関すること全般。問合せは広報広聴課広報係・内線2214

墓地改葬公告 (第1回)

このたび越谷都市計画事業花田土地区画整理事業により、定使野共同墓地の移転改葬をすることになりましたので、墓地使用者または縁故者は、昭和59年12月28日までに下記まで申し出てください。

墓地・埋葬等に関する法律施行規則第3条の規定により公告します。 昭和59年10月15日
〈墓地所在地〉 越谷市大字増林字定使野513、512-1
〈連絡先〉 工務課補償係 内線2344



消防本部指令室

火事や交通事故でケガ人が出たとき、119番に電話したらよいことはだれでも知っています。しかし、いざという時には平常心を失い、なかなか正確に通報できないものがあります。「もしもし、家が火事です。早く来てください」といって電話を切ってしまう人もいます。そのために消防車などの到着が遅れてしまう場合があります。

火事?救急? 119番は 落ちついて正確に

○火事の場合
火事です。(住所)〇〇町〇〇丁目〇番、(氏名)越谷太郎、(目撃者)〇〇小学校南側です。家(枯草)が燃えています。
○救急の場合
救急です。(住所)〇〇町〇〇丁目〇番、(氏名)越谷花子、(目撃者)〇〇中学校北側です。高熱で意識不明です。または、交通事故でケガ人が数名います。(病人やケガ人の容体をできるだけ詳しく通報)ふだんからしゃべるべき必要事項を電話のとこに貼っておくといひましょう。

10月は里親月間

里親制度を ご存じですか

家庭の温かい愛情は、子どもたちの健全な成長のため、なくてはならないものです。現在、埼玉県では親の病気、家出、離婚などのため、家庭での養育に欠ける子どもの相談は、年間1000件を超えており、その子どもの多くは、乳児院や養護施設等で養育されることとなります。

このような家庭に恵まれない子どもたちを預かって、親に代わり温かい愛情と家庭的雰囲気の中で育ててくださる方を「里親」といいます。

主 催 越谷市教育委員会、青少年育成会
問合せ 教育委員会社会教育課 内線2724

「銀行利息よりもかかる」「絶対に損はさせません」……甘い言葉に誘われ、あまの返事をしているうちに強引に取引に参加させられ(契約させられ)、契約後は「売り値が暴落したので早く投資を」と相手ペースになってしまい、気がついた時には100万円も200万円もの大金をまき上げられる例もあります。そうまい話があるわけがありません。

「絶対に儲かる」といわれ100万円も150万円もする自動販売機を買わされた人もいます。このような商品等を販売する業者が後をたらず、また、一度契約してしまうとなかなか解約にできません。購入意志のない時は、きっぱり断りましょう。

問合せ 消費生活センター ☎85-0886・96654

青少年非行が社会問題となつていますが、青少年非行の第一の要因は家庭にあるといわれます。親と子、家庭についてもう一度考え直してみませんか。

訪問販売をめぐって相変わらず多くのトラブルが発生し、消費生活センターにも多くの苦情が寄せられています。特に、大豆・砂糖・金・ナラチなどの海外先物取引での被害が多く発生しています。

「絶対に儲かる」といわれ100万円も150万円もする自動販売機を買わされた人もいます。このような商品等を販売する業者が後をたらず、また、一度契約してしまうとなかなか解約にできません。購入意志のない時は、きっぱり断りましょう。

問合せ 消費生活センター ☎85-0886・96654

児童福祉法では、里親による児童の養育は「里親制度」として、児童福祉の重要な一環とされています。すべての子どもが温かい家庭に恵まれるため、いままささんの里親が求められています。あなたも里親になつてみませんか。

青少年非行が社会問題となつていますが、青少年非行の第一の要因は家庭にあるといわれます。親と子、家庭についてもう一度考え直してみませんか。

「絶対に儲かる」といわれ100万円も150万円もする自動販売機を買わされた人もいます。このような商品等を販売する業者が後をたらず、また、一度契約してしまうとなかなか解約にできません。購入意志のない時は、きっぱり断りましょう。

問合せ 消費生活センター ☎85-0886・96654

不審な訪問販売に 注意ください

訪問販売をめぐって相変わらず多くのトラブルが発生し、消費生活センターにも多くの苦情が寄せられています。特に、大豆・砂糖・金・ナラチなどの海外先物取引での被害が多く発生しています。

「絶対に儲かる」といわれ100万円も150万円もする自動販売機を買わされた人もいます。このような商品等を販売する業者が後をたらず、また、一度契約してしまうとなかなか解約にできません。購入意志のない時は、きっぱり断りましょう。

問合せ 消費生活センター ☎85-0886・96654

市役所 電話64-2111(代)

◆第12回越谷美術協会公募展
10月31日(水)~11月4日(日) 午前10時~午後7時(最終日は午後4時まで)。会場はサンシティ越谷市民ホール(ホルティエホール)。入場無料。問合せは川上☎66-9997

◆スキー映画の夕べ
越谷市スキー連盟ではスキー映画

農地相談会日程

月日(曜)	時 間	会 場
11月5日(月)	9:30~11:30 13:30~15:30	桜井公民館
11月6日(火)	9:30~11:30 13:30~15:30	大袋公民館
11月7日(水)	9:30~11:30 13:30~15:30	出羽公民館
11月8日(木)	9:30~11:30 13:30~15:30	大川公民館
11月9日(金)	9:30~11:30 13:30~15:30	越谷市公民館

◆越谷FC会員募集
小中学生主体のサッカークラブです。今若手名の会員を募集します。練習は毎週日曜日午前8時、土曜日午後7時、水曜日(4~6年生)午後5時20分、場所は流通公園サッカー場。入会手続きは、小学1~3年生は11月3日(祝)、4~6年生は11月4日(日)午前7時30分に練習場においでください。簡単なテストを行います。雨天中止。問合せは中村☎64-2111内線2624

◆越谷市農業委員会では、農地等に関する相談を聞き取ります。主な内容は、○農地の埋め立て・転用について○農業者年金について○農用地利用増進事業について○相続などの諸問題○小作関係の諸問題その他お気軽にご相談ください。相談員は、各地区農業委員、農業就業改善相談員、農業委員会事務局。問合せ 農業委員会 内線2793

問合せ 農業委員会 内線2793

市民体育祭プログラム

種 目	予定時間	参加対象	人員および編成
① 準備体操	9:40	全 員	8人×10組 80人
② 100m競走	10:00	一般男女	8人×13組 104人
③ 二人三脚走リレー予選	10:15	地区対抗	6人×10組 60人
④ 越谷グランプリ	10:25	一般男女	4人×60組 240人
⑤ 400mリレー	10:40	小中学生男女	12人×13組 156人
⑥ 男女混合リレー予選	10:55	地区対抗	20人×10組 200人
⑦ 親子で遊ぼう宝島	11:10	親 子	300人
⑧ 3000m競走	11:25	一般男女	50人
⑨ 早飲み競走	11:30	身 障	8人×6組 48人
⑩ 二人三脚走リレー決勝	11:45	地区対抗	12人×10組 120人
⑪ 二人の越谷	11:55	一般男女	30人×13組 390人
⑫ みんなで踊ろう	12:10	全 員	8人×10組 80人
⑬ 力くらべ予選	12:40	地区対抗	8人×13組 104人
⑭ 特別機動捜査隊	13:00	来賓・役員	50人
⑮ 紅白玉入れ決勝	13:15	地区対抗	10人×13組 130人
⑯ 宝さがし	13:30	身 障	8人×10組 80人
⑰ 地区対抗リレー予選	13:35	地区対抗	8人×13組 104人
⑱ ゲートボール競走	13:50	50歳以上	12人×6組 72人
⑳ 障害物走リレー予選	14:05	地区対抗	4人×60組 240人
㉑ 男女混合リレー決勝	14:20	地区対抗	8人×6組 48人
㉒ 事業所・体協・レク協対抗リレー	14:35	商工官公署体協	30人×4組 120人
㉓ 障害物走リレー決勝	14:50	地区対抗	8人×10組 80人
㉔ 力くらべ決勝	15:05	地区対抗	10人×6組 60人
㉕ むちゃくちゃレース	15:15	一般男女	
㉖ 地区対抗リレー決勝	15:30	地区対抗	

市最大のスポーツ・レクリエーションの祭典に、家族そろって参加しましょう。
とき 11月3日(文化の日)
午前9時~午後4時
ところ 市総合公園陸上競技場
対 象 どなたでも参加できます
*参加費がありませんので、ふるって参加ください。一般対象の種目(プログラムの中の○印)は、当日受け付け
主 催 越谷市、越谷市教育委員会、越谷市体育協会、越谷市レクリエーション協会
問合せ 教育委員会社会体育課 内線2733・2734

第29回 市民体育祭

市最大のスポーツ・レクリエーションの祭典に、家族そろって参加しましょう。

問合せ 教育委員会社会体育課 内線2733・2734

問合せ 教育委員会社会体育課 内線2733・2734

健康づくりの食事

病気の予防は毎日の食事から

「食べ過ぎ、偏食でみるみる体重が」「スマートになろうと絶食を」「健康によいと栄養剤(粗悪品も多い)の過信服用」こんなまちがった食生活をしていませんか。

健康な体を作るには正しい食生活の知識を身につけて実践することです。

そこで、毎日の食事をもう一度見直すため、次のとおり健康づくりの食事について、講演と実習を行います。

【講演会】

とき 11月5日(月)
午前10時～正午
ところ 市役所5階大会議室

テーマ 食事と成人病
講師 香川栄養学園講師
川村 玲子先生

【栄養実習】

とき 11月12日(月)・13日(火)
午前10時～正午
*いずれかの日を選択してください

ところ 福祉会館料理教室

テーマ 食事と健康

講師 市栄養士

*講演と実習はセットで受けてください

費用 実習材料費4000円
定員 100名(申込順)
申込み 電話で保健課へ

講演と映画の集い

病気の予防は確かな知識から

9月から始めた越谷市医師会による健康教育講座の10月、11月の日程は左のとおりです。

講演と映画の集い日程

月日(曜)	会場	内容(講師)
10月24日(水)	大沢公民館	生活の中の健康づくり(松永松男先生)
25日(木)	大相模公民館	生活の中の健康づくり(中尾純二先生)
31日(水)	福祉会館	生活の中の健康づくり(市川純二先生)
11月20日(火)	北越谷公民館	最近の皮膚病
21日(水)	川柳公民館	最近の皮膚病
22日(木)	福祉会館	最近の皮膚病

今回から開講時間は午後1時から2時30分まで、内容は講演と映画です。病気予防のための知識を身につけ、万一のときに役立ててください。

ホーム・ドクター ◇3

小児の体温 その2

微熱がつづくとき

「微熱がつづくのですか」といってホーム・ドクターを受診する場合も比較的多いものです。ところが、その微熱の程度を聞いてみますと、一般には小児の健康な時の体温を考慮しないで、ただ37度Cを少し越えた程度の体温のことを微熱と考えている場合が多いようです。前回、健康小児の正常体温について述べましたが、健康な時の体温を無視した微熱という訴えは、本当に微熱があるのかどうか問題になります。微熱の中には治療を必要とする病気の症状の1つであることもあります。微熱があっても全く心配のいらぬものもあります。37度Cより少し上回った程度の体温のため、不必要な生活制限をしている場合も時々みられます。そこで今回は、微熱とは何か、どのような病気の時に微熱がつづくかということについて述べることにいたします。

微熱とは健康な時の正常体温と明らかな発熱との中間の体温をいうのですが、一般には健康時の体温に0.4度Cをプラスした体温より上の場合に微熱があると考えるとされています。したがって、健康な時の子どもの体温を知っておくことが微熱の診断にとって重要なことなのです。「微熱がつづくな」と思ったから、体温の変動をみるために、つぎのように1日4回測定してみてください。

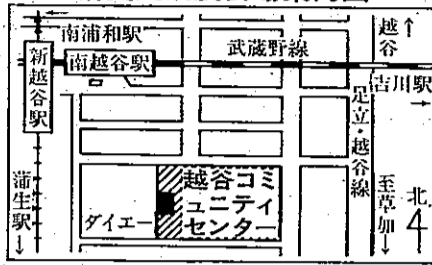
- 1 起床前(ふとんの中で測定)
- 2 昼食前(ただし、通園、通学している場合には省略してもかまいません)
- 3 午後(夕方5時から6時の間)
- 4 就床前(ふとんの中で安静にして測定)

このように1日の各時期に測定した体温が健康な時より0.4度C以上高い場合には微熱があると考え、ホーム・ドクターに相談してください。微熱から結核、寄生虫、血液疾患、内分泌疾患、膠原病などの重大な病気が発見されることもあります。また最近では子どもたちにもストレスが加わることが多く、自律神経失調症の症状の1つとして微熱がつづくこともあります。微熱の原因についてはホーム・ドクターにまかせるとしても、微熱自体の発見にはお母さん方の子どもに対する観察と体温測定が決めます。越谷市医師会 富田有祐



- 健康と食べ物を見直し
- 越谷に残された風習12ヵ月
- 粉石けんの上手な使い方
- 輸入食品あれこれ
- 商工会PR
- 食品添加物あれこれ
- 身近なリサイクル
- 子どもと健康
- ゴミの意識調査について
- 消費生活、生活設計相談
- 電気ガス水道、消防、清掃コーナー

消費生活展会場案内図



消費生活講演会日程

日時	内容	定員
10月25日(木) 10時～12時	「悪質訪問販売増加」 くやしさをいかに しなすために 消費生活相談員 堀江龍子氏	40名
11月6日(火) 13時～15時	「消費社会を考える」 これからの消費と日本 の消費地帯 講師 埼玉県消費生活 会副会長 石井 通子氏	80名

第2回消費生活展
見直そう
私たちの暮らし

【おむすびコーナー(無料配布)】
【生活必需品の交換会】
家庭内の片隅に眠っていた日用品を格安な値段で販売します。
とき 18日(日)午後1時から
主催 第2回越谷市消費生活展実行委員会・越谷市・越谷コミュニティセンター
後援 県春日部消費生活センター 県府審推進委員会
問合せ 消費生活センター
☎85-88866・9654

消費生活講演会
消費生活センターでは、消費者教育、啓発事業の一環として、左記のとおり講演会を開きます。
参加費は無料です。会場は越谷コミュニティセンターです。
申込み 当日、会場受付(申込順)
問合せ 消費生活センター
☎85-88866・9654

麻しん(はしか)の予防接種

▷予防接種の対象
生後1歳以上、6歳未満(1歳6ヵ月から3歳までが望ましい)の幼児。すでに麻しん(はしか)にかかった幼児は受ける必要がありません。
▷接種の方法
まず、医療機関へ事前に問合せをし、子どもの健康状態のよいときに受けましょう。母子健康手帳と保険証をお持ちください。接種の際は問診票(医療機関においてあります)に所定事項を記入してください。
▷接種料金 (1)接種料金3800円(保護者負担分)を医療機関の窓口でお支払いください。(2)生活保護世帯、保護者の市民税額が均等割額のみや、非課税の方は証明書(福祉課、市民税課発行)をお持ちのうえ、保健課で免額の手続きをしてください
問合せ 保健課

受診しましょう

一般健康診査

市では、次のとおり一般健康診査を行っています。疾病の早期発見・早期治療など、市民の方が自らの健康状態を把握し、健康を維持・増進していただくことが目的です。
とき 9月1日～11月30日
ところ 市内医療機関
費用 無料。診査の結果、精密診査を受けることになった方は1000円を負担する場合があります。
対象 40歳以上の方(今年、ほかの健康診査を受けた方、受ける予定の方は必要ありません)
*詳しくは9月1日全戸配布のちらしをご覧ください。
問合せ 保健課

10月の休日当番医

- 21日▽大袋医院(内・小児科) 袋山 1141 ☎75-11607
- ▽峯クリニック(産婦人科) 萩原 4-1-137 ☎74-0051
- ▽陶山医院(産婦人・小児科) 蒲生町8-32 ☎86-16886
- 28日▽加藤医院(内・小児科) 南越谷4-5-3 ☎85-16266
- ▽大村医院(小児科) 千間台西1-9-17 ☎76-6787
- ▽越谷診療所(内・小児科) 袋山7-7-1 ☎75-1309
- 11月3日▽岩崎医院(内・小児科) 蒲生町10-1 ☎88-2325
- ▽一番ヶ瀬医院(内・小児科) 越谷本町7-16 ☎62-2331
- 4日▽大西医院(内・小児科) 恩間1-38 ☎74-5331
- ▽しらみず産婦人科クリニック(産婦人科) 上間久里1050 ☎76-2541
- ▽薬田医院(内・小児科) 旭町8-31 ☎85-9291

母親学級受講生募集

保健課では、母子の健康保持・増進を図るため、次のとおり母親学級の受講生を募集します。
対象 妊娠1週～27週の妊婦
時間 午後1時30分～3時30分
*11月16日(金)の歯科保健・妊娠中の栄養は午後1時～4時
持参品 テキスト「すこやかな子を生むために」、母子健康手帳、筆記用具
材料費 300円
定員 50名(申込順)
申込み 10月15日(月)～27日(土)に左記へ(電話での問合せは午前中のみ)
問合せ 保健課

毎月第三日曜日は家庭の日... 何事も 気安く話す 子に育て

月日(曜)	午前9時30分～11時30分	午後1時～3時
11月5日(月)	千間台西6丁目集会所 市民館	第一所 市民館 第二所 市民館
11月12日(月)	西橋公民館 市民館	第一所 市民館 第二所 市民館
11月19日(月)	大相模公民館 市民館	第一所 市民館 第二所 市民館
11月26日(月)	大沢公民館 市民館	第一所 市民館 第二所 市民館

月日(曜)	会場	内容
11月5日(月)	市役所第二会議室	オリエンテーション・妊娠中の保健
12日(月)	福祉会館老人娯楽室	妊婦体操・分娩・産褥期
16日(金)	福祉会館第一会議室	歯科保健
19日(月)	福祉会館料理教室	妊娠中の栄養
26日(月)	市役所第二会議室	新生児の保育・家族計画 沐浴実習・座談会

市長電話 ☎64-2123

質問・提言・苦情・要望などをお寄せください

▷10月17日(水) 31日(水)

午前8時～8時30分
(毎月第2・4水曜日、10月は都合で第3・5水曜日)
*通話は1人5分以内(必ず氏名・住所・電話番号をお知らせください)*話中の方はご容赦ください
問合せ 広報広聴課広聴係 内線2214

電話 0489 64-2111



こしがや

第10回越谷市交通安全
市民まつり特集臨時号

昭和59年10月15日

編集

越谷市役所企画部広報広聴課

第8回越谷市ミス交通安全コンテスト第一次審査



交通安全市民まつりにみんなで参加を！
10月21日(日)市役所をメイン会場に多くの催し

安全・調和・
明るくい街づくり

交通安全市民まつりのシンボルマークの外側の輪は、水と緑と太陽のまち越谷を意味するもので、「安全・調和・明るくい街づくり」を願っています。そして大空にははたくりとこはは、市民のシンボルであり、全市民が丸となって街づくりに躍進する姿をあらわしています。

交通安全市民まつりのシンボルマークの外側の輪は、水と緑と太陽のまち越谷を意味するもので、「安全・調和・明るくい街づくり」を願っています。



越谷の未来とロマンを求めて



交通安全市民まつり
運営協議会会長

青木 並五郎

出をつりながら、年ごとに大きな盛り上がりを見せておられます。
この市民まつりに、市民ひとりひとりのみなさんが主役で参加され、心と心のふれ合いで、人と車の調和をはかり、明るく住みよい文化都市をつくることを、念願しております。
この意義深い交通安全市民まつりの成功を願ひ、越谷市民のみなさんの限りないご支援と、積極的なご参加をお願い申し上げます。



交通安全市民まつり
実行委員会委員長

中島 美三郎

「安全・調和・明るくい街づくり」をテーマに、毎年行われております交通安全市民まつりも、市民の多くの皆様方の協力により、本年度第10回を迎えることになりました。
そこで、第10回を契機に、さらに市民の方々に交通安全に対する意識を用意いたしております。
全市民の願い、それは交通事故のない、ゆとりとやすきに満ちたまち「越谷」を創ることではないでしょうか。開催にあたりご支援・ご協力いただきました皆様方により感謝申し上げます。

25万市民のふれあいの場に



市長

島村 慎市郎

全市民レイドだけだったものを、交通安全を願うさまざまな市民団体と多数の市民が自ら企画し、参加する「祭典」として、第1回の交通安全市民まつりが開催されたものでした。以来、市民まつりは年々盛りあがりを見せ、今日では、越谷の名物とまで言われるほどの、文字どおりの市民まつりになりました。第10回を機にさらに大きく飛躍できるよう、盛大に、かつ有意義に開催されることを心からお祈り申し上げます。

昭和59年9月、これまで交通安全

交通安全を願って 交通安全市民パレード

交通安全を願って、市内各種団体や個人の市民が参加し、流し踊り、みこし、まじり、きりぎりすなどの行進をくりひろげます。また交通安全コンテスト出場者12名もオープンカーで参加。パレードに準備をします。

なお、交通安全市民パレードは、今年から3つのコースをとります。
①北コース……北越谷駅西口(午前9時出発)～越谷駅～まつり会場
②南コース……ダイエー駐車場(午前9時出発)～越谷駅～まつり会場
③東コース……B区A駐車場(午前9時出発)～まつり会場

10月21日は東武バス・越谷～古川線、市立病院行きの路線を一部変更します。ご注意ください。



目指せ沖繩 交通安全ウルトラクイズ

午前9時、東越谷第2公園に集合

交通安全市民まつり10周年を記念して、交通安全ウルトラクイズを行います。東越谷第2公園に3000人を集め、沖繩を目指してエキサイティングなゲームを展開。問題は交通安全に関するもので、○×形式、だれでも参加できます。

●ウルトラクイズ参加者募集中●
参加希望の方は、市役所生活安全課、各公民館で整理券を配布しています(先着3000名)。

同時開催 さいたま米まつり

お米についてのゲームやクイズ、米の加工食品の試食、試飲、食生活相談、福井きなど多岐にわたります。午前10時～午後4時、福井公民館東館で開催。さいたま米まつりについての問合せは、県民流通課電話0488-22-9468へ。

第10回越谷市交通安全市民まつりにあわせての問合せは……市役所生活安全課 電話64-2111 内線2152・2153

問合せ
第10回越谷市交通安全市民まつりにあわせての問合せは……市役所生活安全課 電話64-2111 内線2152・2153

10月21日 第10回 交通安全市民まつり

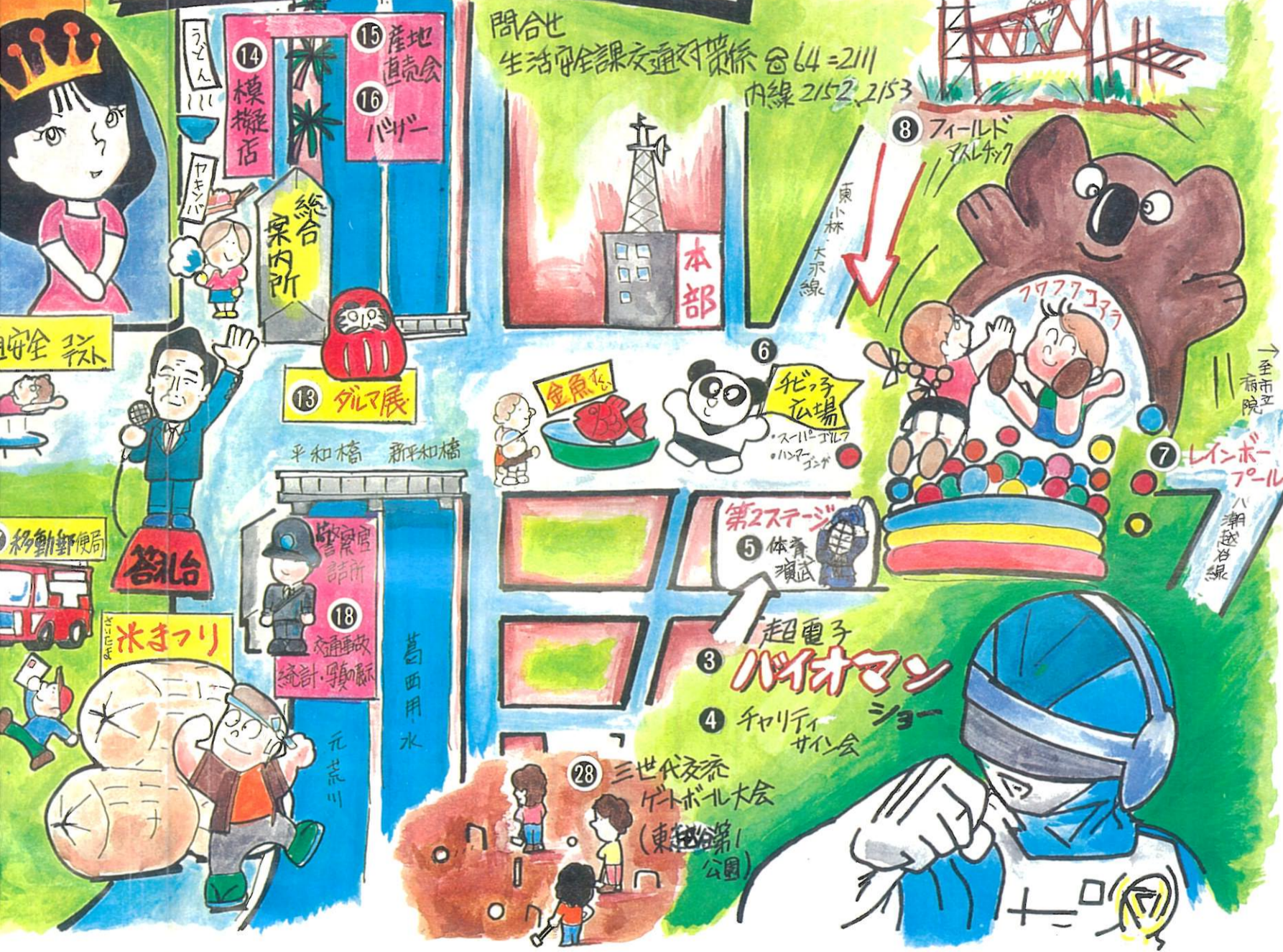
- 1 ミニ交通安全コンテスト
今年8回目になる「おまつりの華」交通安全コンテスト。午後0時30分～午後4時、福井公民館東館で開催。交通安全に関する問題を出題し、正解者の中から、交通安全市民まつりへの参加権をプレゼントします。
- 2 音楽演奏会
越谷市民吹奏楽団のみなさんが楽しい音楽を奏かしてくれま。午前9時～午後4時、福井公民館東館で開催。
- 3 超電子パイオマンショー
パイオマンが市民まつりにやってきました。午前10時30分～午後3時、福井公民館東館で開催。第2ステージで、まじりや流し踊り。
- 4 チャリティサイン会
パイオマンのサイン会、超電子パイオマンのサイン会を開催します。午前10時30分～午後4時、福井公民館東館で開催。第2ステージで。
- 5 体育演武
桜樹小・大・中・高の児童・生徒が、元気な姿で演武を行います。午前9時～午後2時、第2ステージで。
- 6 チビっ子広場
元気なチビっ子が、元気な姿で演武を行います。午前9時～午後2時、第2ステージで。
- 7 レイ・ホール
色とりどりのレタンボールが、レイ・ホールに登場。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 8 アイスレック
お父さん、お母さん、おじいちゃん、おばあちゃん、みんなが楽しめる、アイスレック。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 9 スポ・レク演舞
ダンス、体操、劇、など、元気な姿で演舞を行います。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 10 交通安全教室
ミニバイク講習会、ミニバイク講習会、交通安全教室。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 11 ミニSL
ミニSL、ミニSL、ミニSL。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 12 もちつき大会
もちつき大会、もちつき大会、もちつき大会。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 13 ダルマ展
ダルマ展、ダルマ展、ダルマ展。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 14 模擬店
模擬店、模擬店、模擬店。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 15 産地直売会
産地直売会、産地直売会、産地直売会。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 16 パザール
パザール、パザール、パザール。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 17 移動郵便局
移動郵便局、移動郵便局、移動郵便局。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 18 交通安全統計
交通安全統計、交通安全統計、交通安全統計。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 19 演出大会
演出大会、演出大会、演出大会。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 20 オーストラリア展
オーストラリア展、オーストラリア展、オーストラリア展。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 21 科学万博PRコーナー
科学万博PRコーナー、科学万博PRコーナー、科学万博PRコーナー。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 22 みこし・まじり
みこし・まじり、みこし・まじり、みこし・まじり。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 23 ふるさと電話
ふるさと電話、ふるさと電話、ふるさと電話。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 24 文化の広場
文化の広場、文化の広場、文化の広場。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 25 交通安全子ども作文・絵画展
交通安全子ども作文・絵画展、交通安全子ども作文・絵画展、交通安全子ども作文・絵画展。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 26 短歌会・俳句会
短歌会・俳句会、短歌会・俳句会、短歌会・俳句会。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 27 各種相談コーナー
各種相談コーナー、各種相談コーナー、各種相談コーナー。午前9時～午後4時、市役所西側で。
- 28 三代交流ネットボール大会
三代交流ネットボール大会、三代交流ネットボール大会、三代交流ネットボール大会。午前9時～午後4時、市役所西側で。

10月21日
第10回

交通安全金市まわり

イラストマップ

雨天のときは10月28日(日)に延期、10月28日も雨天のときは会場が市立第一・第二体育館になります



催し物がいっぱい

1 ミス交通安全コンテスト
今回で8回目になる「おまつりの華」ミス交通安全コンテスト。午後0時30分〜2時30分、第1ステージで。予選通過の12名の中から、ミス・準ミスが選ばれます。

2 音楽演奏会
越谷市民吹奏楽団などのみなさんが楽しい音楽を聴かせてくれます。午前9時〜11時30分、第1ステージで。

3 超電子バイオマンショー
バイオマンが市民まつりにやってきます。午前11時30分〜正午、午後3時〜3時30分の2回公演。第2ステージで。よい子たち集まれ!

4 チャリティサイン会
バイオマンショーのあと、超電子バイオマンのメンバーがサイン会を開きます。正午〜午後0時30分、午後3時30分〜午後4時の2回、第2ステージ前。

5 体育演武
桜剣士会員による剣道の形、野試合などがあります。正午〜午後2時、第2ステージで。

6 チビっ子広場
金魚すくいやぬいぐるみ人形など楽しいものがいっぱい。フワフワコアラも登場するよ。午前11時〜午後4時、歩行者天国で。

7 レインボーボール
色とりどりのウレタンボールがピニールボールに1万個。ふんわかボールで宝探し。午前11時〜午後4時、歩行者天国で。

8 ファイールドアスレチック
お父さん、お母さんもおもしろいぞ。午前10時〜午後4時、歩行者天国路脇。

9 移動郵便局
午前11時〜午後4時、市役所東側路で。

10 思い出の展示
記念切手、記念はがき、記念スタンプの展示・即売をします。午前10時〜午後4時、福祉会館第一会議室で。珍しい切手展もあります。

11 交通安全統計・写真の展示
交通事故の統計・写真の展示を行います。午前11時〜午後4時、福祉会館前。

12 演出大会
民謡、民舞、謡曲、詩吟などの演出を行います。午前10時〜午後4時、福祉会館老人倶楽部。

13 オーストラリア展
コアラ・カンガルー・エリマキトカゲなどでおなじみの、オーストラリアのパネル展示をします。午前10時〜午後4時、市役所西側で。

14 科学万博PRコーナー
科学万博をPRします。午前11時〜午後3時、市役所西側で。

15 みこし・きやり・まとい
みこし・きやり・まといの表演があります。午前11時〜午後4時、市役所西側路で。

16 ふるさと電話
ふるさとに電話してみよう。電話相談や展示もあります。午前10時〜午後3時、市役所1階ロビーで。

17 文化の広場
華道展 生け花の展示を行います。午前10時〜午後4時。
工芸展 工芸作品を展示します。午前10時〜午後4時。
写真展 午前10時〜午後4時。
書道展 午前10時〜午後4時。
茶会 りゅうれい式の茶会を開きます。午前10時〜午後4時。

18 三世代交流ゲトボール大会
(東越谷第1公園)

19 超電子バイオマンのメンバーがサイン会を開きます。

20 体演武

21 レインボーボール

22 ファイールドアスレチック

23 ミス交通安全コンテスト

交通安全を願って 交通安全市民パレード

交通安全を願い、市内各種団体や大勢の市民が参加し、流し踊り、みこし・まこい、きやりなどの行進をくりひろげます。またミス交通安全コンテスト出場者12名もオープンカーで参加。パレードに華をそえます。

なお、交通安全市民パレードは、今年から3つのコースをとります。

- ①北コース……北越谷駅西口（午前9時出発）～越谷駅～まつり会場
- ②南コース……ダイエー駐車場（午前9時出発）～越谷駅～まつり会場
- ③東コース……Big A 駐車場（午前9時出発）～まつり会場

ご注意 10月21日は東武バス・越谷～吉川線、市立病院行きの路線を一部変更します。ご注意ください。



目指せ沖縄

交通安全ウルトラクイズ

午前9時、東越谷第2公園に集合

交通安全市民まつり10周年を記念して、交通安全ウルトラクイズを行います。東越谷第2公園に3000人を集め、沖縄を目指してエキサイティングなゲームを展開。問題は交通安全に関するもので、○×形式、だれでも参加できます。

●ウルトラクイズ参加者募集中●

参加希望の方には、市役所生活安全課、各公民館で整理券を配布しています（先着3000名）。

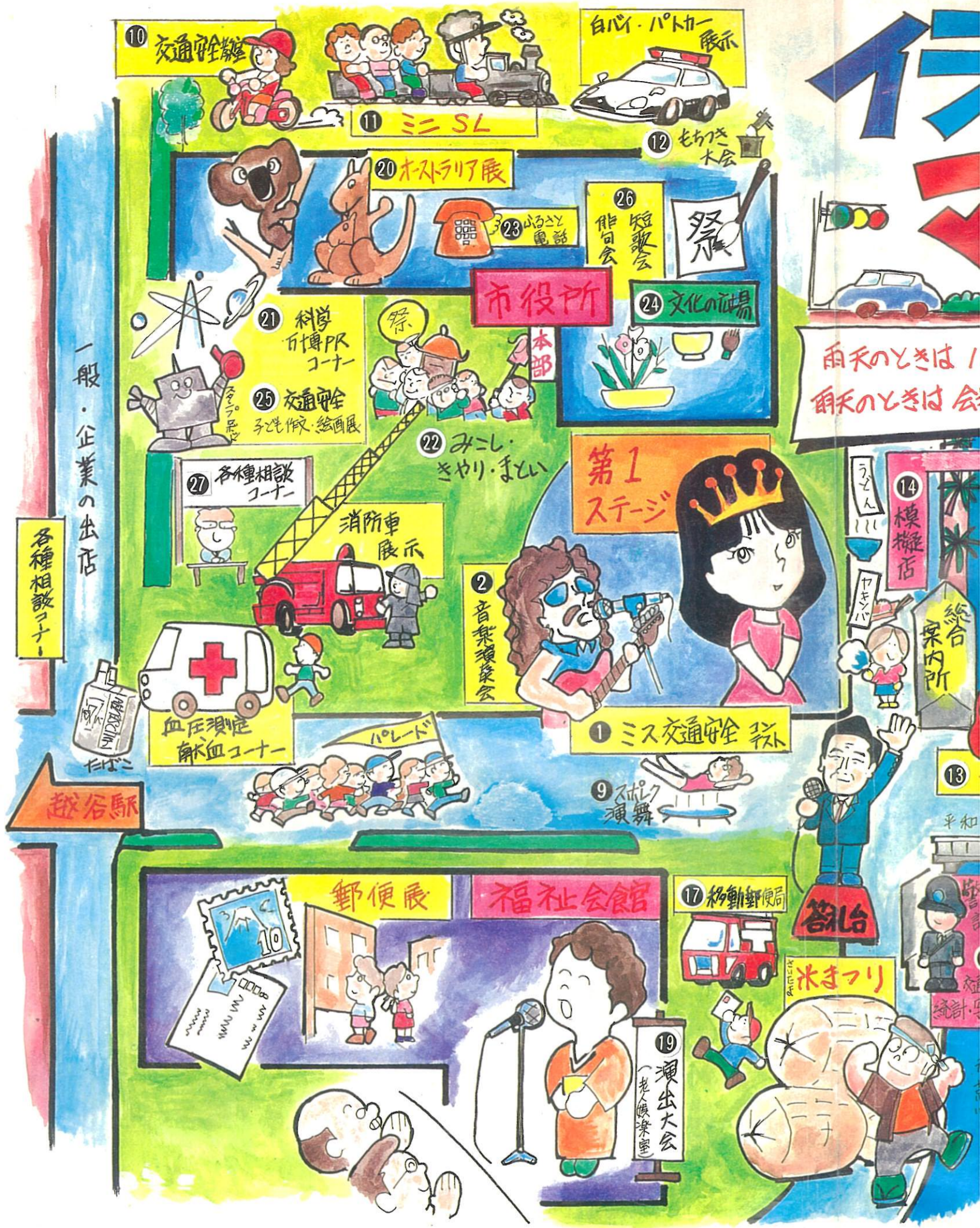
同時開催

さいたま米まつり

お米についてのゲームやクイズ、米の加工食品の試食・試飲、食生活相談、福引きなども予定。午前10時～午後4時、福祉会館東側路上で。さいたま米まつりについての問合せは、県食品流通課 ☎0488-22-9468へ。

問合せ

第10回越谷市交通安全市民まつりについての問合せは……市役所生活安全課 ☎64-2111 内線2152・2153



- 7** レインボーボール
色とりどりのウレタンボールがビニールプールに1万個。ふんわかプールで宝探し。午前11時～午後4時。歩行者天国で。
- 8** ファイリッド アスレチック
お父さん、お母さんといっしょにどうぞ。午前10時～午後4時、歩行者天国道路脇で。
- 9** スポ・レク演舞
ダンスコーナー、トランポンリコーナーなどがあります。午前10時～午後3時、歩行者天国で。
- 10** 交通安全教室
ミニバイク講習会を開くほか、白バイやパトカーも展示します。交通安全についてみんなで学ぼう。正午～午後3時、市役所北側で。
- 11** ミニSSL
シュボ、シュボ、シュボとミニSSLが走ります。午前10時～午後4時、市役所北側で。
- 12** もちつき大会
もちつき大会があります。午前11時～午後1時、市役所北側公園で。
- 13** ダルマ展
地場産のダルマの展示を行います。午前10時～午後4時、市役所東側で。
- 14** 模擬店
やきそば、綿アメ、お好み焼き、とうもろこしなど、チャリティーのお店がたくさん出ます。午前10時～午後4時、市役所東側道路で。
- 15** 産地直売会
野菜、果物、花き類を産地から直接みなさんにお届けします。午前10時～午後4時、市役所東側道路で。
- 16** バザー
玩具、衣料などの物品のバザーで
- 17** 移動郵便局
郵便局が移動して、郵便物を配達します。午前10時～午後4時、市役所東側道路で。
- 18** 米まつり
お米についてのゲームやクイズ、米の加工食品の試食・試飲、食生活相談、福引きなども予定。午前10時～午後4時、福祉会館東側路上で。
- 19** 演芸大会
老人演芸会
- 20** オーストラリア展
オーストラリアの動物や風景を展示します。
- 21** 科学博PRコーナー
科学の面白さをPRします。
- 22** みこし・きやり・まこい
交通安全を願い、市内各種団体や大勢の市民が参加し、流し踊り、みこし・まこい、きやりなどの行進をくりひろげます。
- 23** 小るさや電話
小るさやの電話を展示します。
- 24** 文化の広場
華道展、生け花の展示を行います。午前10時～午後4時。工芸展、工芸作品を展示します。午前10時～午後4時。写真展、午前10時～午後4時。書道展、午前10時～午後4時。茶会、ゆづりいし式の茶会を開きます。午前10時～午後4時。色紙展、色紙展示・即売を行います。午前10時～午後4時。美術展、美術展示を行います。午前10時～午後4時。*美術展のみ市役所西側、ほかは市役所1階ホール
- 25** 交通安全子ども作文・絵画展
交通安全、子ども作文集の発行・絵画展を行います。午前11時～午後3時、市役所西側で。
- 26** 短歌会・俳句会
短歌会は午後1時～4時、俳句会は午後1時～4時、いずれも市役所5階会議室で。
- 27** 各種相談コーナー
電気なんでも相談、建築相談、宅地建物相談、土地家屋相談、水道相談、健康相談、消費生活相談、人権相談などをあお受けします。午前10時～午後4時、市役所南側で。
- 28** 三世代交流ゲートボール大会
三世代交流のゲートボール大会を行います。午前10時～午後1時、東越谷ゲートボール場で。
- 29** 交通安全署名運動
交通安全について署名運動を行います。午前10時～午後4時、まつり会場内です。
- 30** その他の催し
一般・企業の出店、午前10時～午後4時。市役所西側道路。血圧測定・献血コーナー、午前10時～午後4時。市役所前広場。消防車・白バイ・パトカー展示、たばこ販売。

前夜祭

10月20日(土)午後6時~8時
越谷市役所南側駐車場



50年9月14日、越谷市・越谷警察署・越谷交通安全協会が協力して行った交通安全市民パレードが交通安全市民まつりとなりました。それ以来、早いものでもう10年。52年からは市民まつりの「華」。ミス交通安全コンテストも加わり、年々市民による盛りあがりを見せてきています。今年交通安全市民まつりでは第10回を記念して第1ステージで盛大な前夜祭を開きます。ご家族そろっておいでください。入場無料。雨天の場合は中止となります。

●花火大会●

数十発の花火が、秋の夜空をあざやかに色どります。第1ステージでは、アトラクションショーやビンゴゲームなど楽しい催しがくりひろげられます。ゲームの賞品も多数用意してありますので、家族そろって、楽しい夜をすごしましょう。

●10周年記念史誌●

交通安全市民まつりの第1回から第9回までの歴史と歩みをつづった記念史誌を発刊します。ぜひご覧ください。<問合せ>越谷市役所生活安全課 内線2152・2153

交通安全市民まつり写真コンクール

第10回交通安全市民まつりの写真コンクールを開きます。ミス交通安全コンテスト、おまつり広場、チビっ子広場、模擬店、交通安全市民パレード……など思わず写真を撮りたくなるような写材がいっぱい。当日、カメラを片手に市民まつりをスナップしてみませんか。撮影した写真はこのコンクールへ応募してください。

<募集要領>

- ・形式 白黒・カラーとも四つ切りプリント
- ・締切り 11月30日(金)必着
- ・発表 12月中旬の予定
- ・入賞通知 入賞者個人へ通知(推せんなど20点)
- ・送り先 越谷市越ヶ谷4の2の1 越谷市役所生活安全課 交通安全市民まつり写真コンクール係
- ・注意 作品の裏には住所、氏名、画題、電話番号を明記のこと。応募点数に制限はありません。

主催…越谷市交通安全市民まつり運営協議会、後援…越谷市文化連盟写真協会
<問合せ>写真協会事務局・吉田 ☎75-4459

第8回ミス交通安全コンテスト

栄冠はだれの手に!

応募者37名の中から、9月23日に行われた第1次審査で12名の美女がノミネートされました。はたして、第8回ミス交通安全の栄冠はだれの手に……。最終審査は、午後0時30分から第1ステージで行われます。



↑江原 美文さん

今までで、今が一番うれしい。趣味はテニス、スキー、ウィンドサーフィン、音楽鑑賞。夢は世界一周旅行(てんびん座・B型)



↑渡辺 律子さん

とってもうれしい。夏休みにニューヨークへ行き、とても有意義でした。本を書くのが将来の夢です(いて座・O型)



↑植竹 みよ子さん

予選を通過したのはたぶんラッキーだったから。将来の夢は高校の前で小さな喫茶店をひらくこと(やぎ座・A型)



↑安斎 友子さん

エントリーナンバーを呼ばれた時、耳を疑いました。テニスを始めたばかりで、夏休みはテニスばかり(しし座・A型)



↑関口 幸江さん

予選を通過するなんて、信じられない!幼稚園に勤めていて、毎年夏休みには京都へ行っています(いて座・A型)



↑吉坂 富士江さん

予選を通過して楽になりました。手芸とテニスが趣味。今年夏休みが3日でどこへも行けませんでした(おとめ座・B型)



↑佐藤 久美子さん

明日になるとうれしさが込み上げてくると思います。行動的な方で、スポーツや旅行が大好きです(さそり座・A・B型)



↑内藤 美奈子さん

中学校の先生になるのが夢。そのため今年の夏はずっと勉強でした。予選を通過してホッとしています(おとめ座・A型)



↑佐藤 京子さん

とってもうれしい。ダンスが大好き。将来は海外でダンスの勉強をして、インストラクターになりたい(おろし座・A型)



↑清水 久子さん

とってもうれしい。読書が好きで、女流作家を中心に読みます。今年の夏は海やプールに行きました(しし座・B型)



↑星山 君枝さん

とってもうれしいの一言につきま。胸がいっぱい。将来は世界に羽ばたく美容師になるのが夢です(ふたご座・A型)



↑吉田 美紀さん

絶対にだめだと思っていました。信じられません。ピアノを弾くのが趣味。保育さんになりたいんです(うお座・A・B型)



片山 智子さん
昨年の交通安全市民まつりで第7代ミス交通安全の栄冠を手にしたのは、
でした。トロフィーを手にス
てし上で「女王」の笑顔を
披露。片山さんはこの1年間
交通安全キャンペーンなど多くの催しに参加交通安全を呼びかけました。